

Viimati värskendatud: juuli 2024

MICROSOFTI TARKVARA LITSENTSITINGIMUSED

OFFICE 2024 TÖÖLAUARAKENDUS

KUI TEIE ELUKOHT (VÕI TEIE ETTEVÕTTE PEAMINE TEGEVUSKOHT) ON AMEERIKA ÜHENDRIIKIDES, LUGEGE VAHEKOHTU SIDUVAT KLAUSLIT JA ÜHISHAGIST LOOBUMISE SÄTTEID JAOTISEST 10. SEE MÕJUTAB VAIDLUSTE LAHENDAMIST.

Täname, et olete valinud Microsofti!

Olenevalt sellest, kuidas Office'i tarkvara omandasite, kehtib siinne litsentsileping (i) teie ja seadme tootja või tarkvara paigaldaja vahel, kes levitab tarkvara koos teie seadmega; või (ii) teie ja Microsoft Corporationi vahel (või teie elukohast sõltuvalt või ettevõtte puhul peamisest tegevuskohast sõltuvalt Microsoft Corporationi sidusettevõtja vahel), kui ostsite tarkvara edasimüüja käest. Microsoft on Microsofti või mõne selle sidusettevõtte valmistatud seadme tootja ja Microsoft on jaemüüja, kui ostsite tarkvara otse Microsoftilt. Kui olete hulgilitsentsiklient, kehtivad Office'i tarkvara kasutamisel teie tööandja hulgilitsentsilepingu tingimused, mitte selle lepingu tingimused.

See leping kirjeldab teie õigusi, kohustusi ja tingimusi, mille alusel võite kasutada Office'i tarkvara. Peaksite läbi vaatama kogu lepingu, sealhulgas litsentsi lisatingimused, mis on tarkvaraga kaasas, ja muud seotud tingimused, sest kõik tingimused on tähtsad ning moodustavad teile kohalduva lepingu. Saate seotud tingimusi vaadata, kui kleebite brauseriaknasse asjaomase lingi.

Nõustudes selle lepinguga või kasutades tarkvara, nõustute kõigi nende tingimustega ja teatud teabe edastamisega tarkvara aktiveerimise ja kasutamise ajal jaotises 4 kirjeldatud privaatsusavalduse kohaselt. Kui te ei nõustu tingimustega ega soovi neid järgida, siis ei tohi te tarkvara ega funktsioone kasutada. Võite pöörduda seadme tootja või installija poole või oma jaemüüja poole, kui ostsite tarkvara otse, et teha kindlaks, milline on nende tagastuspoliitika, ja tagastada tarkvara või seade ostusumma hüvitamiseks või krediidi saamiseks poliitika alusel. Peate järgima seda poliitikat, mille puhul võib tagasimakseks või krediidi saamiseks, kui see on võimalik, olla nõutav tarkvara tagastamine koos kogu seadmega, millele tarkvara on installitud.

1. Ülevaade.

a. Kohaldatavus. See leping kehtib Office'i tarkvarale (mis on teie seadmesse eelinstallitud või mille olete ostnud jaemüüjalt ja ise installinud), kandjale, millel tarkvara saite (kui see on olemas), tarkvaras sisalduvatele fontidele, ikoonidele, pildi- või helifailidele ning samuti Microsofti värskendustele, täiendustele, lisadele või teenustele tarkvara jaoks, kui nendega pole kaasas muid tingimusi. Kui pole kohaldatud muid tingimusi, kehtib see ka Microsofti poolt välja töötatud lisafunktsionaalsust pakkuvate Office'i rakenduste kohta. Kui see leping sisaldab tingimusi, mis puudutavad funktsiooni või teenust, mida teie seadme puhul kasutada ei saa, siis need tingimused ei kehti.

b. Lisatingimused. Olenevalt teie seadme võimalustest, konfiguratsioonist ja kasutamiseviisist võivad teatud funktsioonide, teenuste ja rakenduste kasutamisele kehtida täiendavad Microsofti ja kolmanda isiku tingimused. Lugege need kindlasti läbi.

(i) Mõni tarkvara funktsioon aitab ligi pääseda või tugineb võrguteenustele, mille kasutamiseks kehtivad mõnikord eraldi tingimused ja privaatsuspoliitika, näiteks Microsofti teenuselepe veebisaidil <https://aka.ms/msa>. Saate neid tingimusi ja reegleid lugeda, kui avate asjaomased teenuse kasutustingimused. Teenused ei pruugi kõigis piirkondades saadaval olla.

(ii) Microsoft, või seadme tootja või installija võib kaasata ka täiendavaid rakendusi, millele kehtivad eraldi litsentsitingimused ja privaatsuspoliitikad.

(iii) Tarkvara võib sisaldada kolmandate isikute programme, mida teile litsentsitakse selle lepingu või nende endi tingimuste alusel. Kolmandate isikute programmide litsentsitingimusi, teateid ja kinnitusi (kui neid on) saate vaadata aadressil <https://aka.ms/thirdparty notices>.

(iv) Kui tarkvara on töös, võite kasutada selle kirjagarnituuri sisu kuvamiseks ja printimiseks. Fonte saate laadida sisu printimiseks ajutiselt printerisse või muusse väljundseadmesse ja manustada fonte sisusse vastavalt fontide manustamispiirangutele.

2. Installimis- ja kasutamisõigused.

a. Litsents. Tarkvara litsentsitakse, mitte ei müüda. Lepingu kohaselt anname teile õiguse oma seadmes (litsentsitud seadmes) paigaldada (kui omandasite tarkvara edasimüüjalt) ja käitada tarkvara; seda võib kasutada üks inimene korraga ja ainult juhul, kui järgite kõiki käesolevas lepingus toodud tingimusi ja piiranguid. Tutvuge jaotistes

13–15 litsentside ja tingimustega, mis kehtivad üksnes õigusepiiranguga versioonidele, kindlates regioonides ning tarkvara eriväljaannetele. Kui värskendate või täiendate mitte-ehtsat tarkvara Microsoftilt või sellekohase õigusega allikatest pärineva tarkvaraga, ei muuda see teie algset versiooni ega värskendatud/täiendatud versiooni ehtsaks ja sellises olukorras pole teil tarkvara kasutamiseks litsentsi.

b. Seade. Selles lepingus tähendab „seade” kohalikku tarkvara käitamise võimega sisemise mäluseadmega riistvarasüsteemi. Riistvara sektsiooni või plaatarvutit käsitletakse seadmena. Selles lepingus ei tähenda „seade” ühtki riistvarasüsteemi (füüsilist ega virtuaalset), kuhu tarkvara on installitud või sellele pääsetakse ligi ainult kaugkasutuseks võrgu kaudu.

c. Piirangud. Seadme tootjale või installijale ja Microsoftile jäävad kõik õigused (näiteks õigused intellektuaalomandiseaduste alusel), mida selles lepingus sõnaselgelt edasi ei anta, ning mingisuguseid muid õigusi teile ei litsentsita. Näiteks see litsents ei anna teile mingisugust õigust ja teil on keelatud (ning te ei tohi lubada ühelgi muul füüsilisel ega juriidilisel isikul):

- (i) tarkvara funktsioone eraldi kasutada ega virtualiseerida;
- (ii) tarkvara avaldada, kopeerida (v.a lubatud varukoopia), rentida, liisida või laenata;
- (iii) tarkvara edasi anda muul moel kui siinses lepingus sätestatud korras;
- (iv) eirata tarkvara tehnilisi piiranguid;
- (v) kasutada tarkvara serveri tarkvarana või kasutada seadet serverina; kasutada tarkvara, et pakkuda majutusteenuseid; teha tarkvara kättesaadavaks samaaegseks kasutamiseks rohkem kui ühele kasutajale üle võrgu, peale nende, mis on lubatud jaotises 2(d)(v); installida tarkvara serverisse kaugpöörduseks või kasutada üle võrgu; või installida tarkvara seadmesse kasutamiseks ainult kaugkasutajate poolt;
- (vi) tarkvara pöördprojekteerida, dekompileerida ega osadeks lahutada ega püüda seda teha, v.a ainult (a) kohalduva seadusega; või (b) tarkvaras sisalduda võivate avatud lähtekoodiga komponentide kasutamist käsitlevate litsentsitingimustega selgelt lubatud ulatuses; või (c) nõutava GNU vähem üldise avaliku litsentsi (mis on tarkvarasse kaasatud ja sellega seotud) alusel litsentsitud mis tahes teekide muudatuste silumiseks; ja

(vii) kasutada Internetipõhiseid funktsioone nii, et see segab muudel isikutel nende kasutamist, või püüda teenusele, andmetele, kontole või võrgule loata juurde pääseda.

d. Mitme kasutusega stsenaariumid.

(i) Mitu versiooni. Kui teile edastati tarkvara ostmisel mitu versiooni (nt 32-bitine ja 64-bitine versioon), võite nendest versioonidest installida ja aktiveerida korraga ainult ühe.

(ii) Mitu ühendust või puulitud ühendused. Riist- või tarkvara, mida te kasutate ühenduste multipleksimiseks või puulimiseks või tarkvarale juurde pääsevate või seda kasutavate seadmete või kasutajate arvu vähendamiseks, ei vähenda vajatavate litsentside arvu. Saate sellist riist- või tarkvara kasutada vaid juhul, kui teil on litsents iga tarkvaraeksemplari jaoks, mida kasutate.

(iii) Kasutamine virtuaalkeskkonnas. See litsents lubab teil installida ainult ühe tarkvaraeksemplari kasutamiseks ühes füüsilises või virtuaalses seadmes. Kui soovite kasutada tarkvara rohkem kui ühes virtuaalses seadmes, peate hankima iga eksemplari jaoks eraldi litsentsi.

(iv) Kaugpöördus. Mitte sagedamini kui kord 90 päeva jooksul võite määrata ühe kasutaja, kes kasutab füüsiliselt litsentsitud seadet litsentsitud kasutajana. Litsentsitud kasutaja võib kasutada litsentsitud seadet teiselt seadmelt kaugpöördustehnoloogiate abil kuni 365 päeva jooksul alates viimasest füüsilisest kasutusest. Muud kasutajad võivad pääseda teiselt seadmelt litsentsitud seadmele kaugpöördustehnoloogiaid kasutades erinevatel aegadel juurde, kuid ainult seadmetelt, millel on eraldi litsents selle tarkvara sama või kõrgema versiooni käitamiseks.

(v) Kaugabi. Saate aktiivse seansi ühiskasutuseks kasutada kaugabitehnoloogiaid, hankimata tarkvara jaoks täiendavaid litsentse. Kaugabi võimaldab ühel kasutajal luua otseühenduse teise kasutaja arvutiga, tavaliselt probleemide lahendamiseks.

e. Varukoopia. Võite varundamiseks teha tarkvarast ühe koopia ja kasutada seda varukoopiat tarkvara ülekandmiseks, kui see omandati jaemüüjalt eraldiseisvana, nagu allpool kirjeldatud (üksikasju vt <https://office.com/backup>).

3. Edastus. Selle jaotise sätted ei kehti, kui omandasite tarkvara Euroopa Majanduspiirkonnas (EEA) ja annate tarkvara ainult selles piirkonnas elavale inimesele

või üksusele, misjuhu peab tarkvara edasiandmine kolmandale isikule ja kasutusõigus olema kooskõlas kehtiva seadusega.

a. Seadmesse eelinstallitud tarkvara. Kui ostsite tarkvara seadmesse eelinstallituna, võite anda tarkvara kasutamise litsentsi otse teisele kasutajale edasi ainult koos litsentsitud seadmega. Teie tarkvara pole pärast edasiandmist enam aktiveeritud. Enne lubatud edasiandmist peab teine pool nõustuma selle lepingu kohaldamisega tarkvara edasiandmisele ja kasutamisele.

b. Eraldiseisev tarkvara. Kui hankisite eraldiseisva tarkvara, võite teisaldada tarkvara muusse teile kuuluvasse seadmesse, kuid mitte rohkem kui korra 90 päeva jooksul (v.a riistvaratõrke tõttu, misjuhu võite teisaldada varem). Kui kannate tarkvara üle muusse seadmesse, saab sellest litsentsitud seade. Võite edastada tarkvara ka teise seadmesse, mis kuulub kellelegi teisele, kui (i) olete tarkvara esimene litsentsitud kasutaja ja (ii) uus kasutaja nõustub selle lepingu tingimustega. Iga kord, kui tarkvara uude seadmesse edastate, peate selle eelmisest seadmest eemaldama. Te ei tohi tarkvara edastada litsentside ühiskasutuseks seadmete vahel.

4. Privaatsus, nõustumine andmete kasutamisega. Teie privaatsus on meie jaoks tähtis. Mõned tarkvarafunktsioonid saavad kasutamise ajal teavet või võtavad seda vastu. Paljusid neist saab kasutajaliidesest sisse ja välja lülitada, samuti saab valida neid mitte kasutada. Selle lepinguga nõustudes ja tarkvara kasutades saate aru, et Microsoft võib koguda, kasutada ja avaldada teavet nii, nagu on kirjeldatud Microsofti privaatsusavalduses aadressil <https://aka.ms/privacy>, ja nagu võib olla kirjeldatud tarkvarafunktsioonidega seotud kasutajaliideses.

5. Autoriseeritud tarkvara; Internetis aktiveerimise nõue. Teil on lubatud kasutada tarkvara ainult juhul, kui tarkvara on nõuetekohaselt litsentsitud ja tarkvara on nõuetekohaselt aktiveeritud Interneti kaudu või muu Microsofti poolt lubatud meetodiga. **Tarkvara kasutamiseks võib Microsoft nõuda selle aktiveerimist Internetis.** Võite tarkvara kasutada üksnes siis, kui see on korralikult aktiveeritud. Kui tarkvara pole korralikult aktiveeritud, lõpetavad kõik tarkvarafunktsioonid või suur osa nendest töö. Kui aktiveerimisprotsessi osana loote tarkvara kasutamise ajal Interneti-ühenduse, võtab tarkvara automaatselt Microsofti või selle sidusettevõttega ühendust, et tarkvara aktiveerida ja kindla seadmega siduda. Aktiveerimisel (või uuesti aktiveerimisel, mis võib käivituda seadmeosade vahetamisel), toimub teatud teabe edastamine ja võidakse rakendada Interneti, telefoni või SMS-ide kasutustasusid. Tarkvara võib ükskõik mis ajal jõuda järeldusele, et installitud tarkvara on võltsitud, valesti litsentsitud või loata muudetud. Tarkvara võib perioodiliselt ja automaatselt uuesti ühenduda Internetiga ja pärida kinnitust litsentsitud seadmega seotud litsentsi

jaoks. Kui seadet ei ühendata Internetiga, kui seda aktiveerimisel või uuesti aktiveerimisel nõutakse, võib tarkvara toimida vähendatud funktsionaalsusega. Samuti võite saada meeldetuletusi tarkvara nõuetekohase litsentsi hankimise kohta. Edukas tarkvara aktiveerimine või jätkuv kasutamine vähendatud funktsionaalsusega režiimis ei kinnita, et tarkvara on ehtne või õigesti litsentsitud. Kuna aktiveerimine on mõeldud volitamata muudatuste tuvastamiseks tarkvara litsentsides või tarkvarafunktsioonide aktiveerimiseks ning litsentsita tarkvara muu kasutuse vältimiseks, siis ei tohi te aktiveerimisest kõrvale hiilida ega seda vältida. Selleks et teha kindlaks, kas teie tarkvara on ehtne ja õigesti litsentsitud, minge aadressile <https://aka.ms/genuine>. Teatud värskendusi, tuge ja muid teenuseid võidakse pakkuda ainult ehtsa Microsofti tarkvara kasutajatele.

6. Värskendused. Tarkvara kontrollib iga mõne aja tagant, kas on tulnud uuendusi, ning laeb need alla ja paigaldab. Võite hankida värskendusi ainult Microsoftilt ja lubatud allikast ning lepinguga nõustumise või tarkvara kasutamise korral nõustute nende automaatsete värskenduste saamisega, ilma et nende kohta tuleks lisateadet. Tarkvaravärskenduse eelistusi saab muuta, kui navigeerida sätetesse. Näiteks Wordi käivitamisel tuleb minna menüüsse „Fail“, „Konto“, „Värskendussuvandid“ ja valida „Keela värskendused“.

7. Geograafilised ja ekspordipiirangud. Kui tarkvara on mõeldud kasutamiseks üksnes teatud geograafilises piirkonnas, tohite seda tarkvara aktiveerida ainult selles piirkonnas. Peale selle peate täitma kõiki tarkvara suhtes kohaldatavaid riiklikke ja rahvusvahelisi ekspordiseadusi ja -määrusi, mis hõlmavad piiranguid sihtkohtade, lõppkasutajate ja lõppkasutuse kohta. Lisateavet ekspordipiirangute kohta vt veebilehelt <https://aka.ms/exporting>.

8. Tugiteenused

a. Seadmesse eelinstallitud tarkvara korral. Tarkvara tugiteenuste võimaluste kohta teabe saamiseks pöörduge seadme tootja või installija poole. Otse Microsoftilt saadud värskenduste ja täienduste puhul võib Microsoft osutada nõuetekohaselt litsentsitud ja aktiveeritud tarkvarale piiratud tugiteenuseid, nagu on kirjeldatud aadressil <https://aka.ms/mssupport>.

b. Jaemüüjalt ostetud tarkvara. Microsoft osutab selle tarkvara piiratud tugiteenuseid nõuetekohaselt litsentsitud ja aktiveeritud tarkvarale, nagu on kirjeldatud aadressil <https://aka.ms/mssupport>.

9. Garantii, lahtiütlus, hüvitamine, kahjud ja protseduurid.

a. Piiratud garantii. Olenevalt sellest, kuidas tarkvara hankisite, garanteerib Microsoft või seadme tootja või installija, et õigesti litsentsitud ja aktiveeritud tarkvara töötab olulises ulatuses nii, nagu tarkvaraga kaasnevates Microsofti materjalides kirjeldatud. See piiratud garantii ei kata teie põhjustatud probleeme ega probleeme, mis tekivad teie suutmatusest järgida suuniseid, suutmatusest tarkvaralitsentsi õigesti aktiveerida või uuesti aktiveerida, või probleeme, mis on tingitud Microsofti või seadme tootja või installija mõistlikule kontrollile allumatutest sündmustest. Piiratud garantii algab, kui esimene kasutaja tarkvara ostab, ja kestab ühe aasta, kui see on ostetud Microsoftilt, või 90 päeva, kui see on ostetud seadme tootjalt või installijalt. Kui olete värskendusi või täiendusi saanud otse Microsoftilt, annab Microsoft selle seadme tootja või installija piiratud garantii 90 päeva pikkuse kehtivusaja jooksul värskendustele või täiendustele piiratud garantii. Kui saate selle aasta jooksul Microsoftilt täiendusi, värskendusi või asendustarkvara, kehtib garantii neile algse piiratud garantii ülejäänud perioodi või 90 päeva jooksul, kui need on ostetud seadme tootjalt või installijalt, või 30 päeva jooksul, olenevalt sellest, kumb periood on pikem. Tarkvara edasiandmisel piiratud garantii ei pikene.

b. Lahtiütlus. Microsoft ega seadme tootja või installija ei anna muid sõnaselgeid garantiisid ega tingimusi. **Microsoft ja seadme tootja ja installija välistavad kõik kaubastatavuse, kindlaks otstarbeks sobivuse ja mitteüleastumisega seotud kaudsed garantiid ja tingimused.** Kui teie kohalikud seadused ei luba kaudseid garantiisid välistada, kehtivad kaudsed garantiid, tagatised ja tingimused ainult piiratud garantii jooksul ja on piiratud sel määral, kui palju kohalik seadus lubab. Kui kohalik seadus nõuab sellest lepingust olenemata pikemat piiratud garantii perioodi, rakendub see pikem periood, kuid saate ainult selles lepingus lubatud hüvitisi.

c. Piiratud hüvitis. Kui Microsoft või seadme tootja või installija rikub piiratud garantiid, nõustub ta oma äranägemise kohaselt: (i) tarkvara tasuta parandama või välja vahetama või (ii) võtma tarkvara (või omal valikul seadme, millele tarkvara eelinstalliti) tagasi ja hüvitama selle eest tasutud summa (olemasolul). Seadme tootja või installija (või Microsoft, kui ostsite tooted otse Microsoftilt) võib ka täiendusi, värskendusi ning asendustarkvara parandada või välja vahetada või teile nende eest tasutud summa tagastada (kui algselt nende eest maksite). **Need on teie ainsad hüvitisel piiratud garantii rikkumise eest.** See piiratud garantii annab teile konkreetseid õigushüved ja olenevalt riigist või osariigist võivad teil olla ka teised õigused.

d. Kahjud. Jättes kõrvale parandamise, asendamise või raha tagastamise, mida Microsoft või seadme tootja või installija võib pakkuda, ei kompenseerita teile selle piiratud garantii, selle lepingu ühegi muu osa või ühegi teooria alusel ühtegi kahju ega maksta muud hüvitist, muuhulgas saamata jäänud kasumi või otseste, tegevusest tulenevate, spetsiaalsete, kaudsete või juhuslike kahjude eest. Selle lepingu kahjude välistamised ja hüvitamise piirangud kehtivad ka juhul, kui teile kahjusid täies ulatuses ei hüvitata või kui Microsoft või seadme tootja või installija teadis või oleks pidanud teadma võimalikest kahjudest või kui hüvitis oma põhieesmärgi ei täida. Kuna mõni osariik ja riik ei luba kaudsete, ettenägematute või muude kahjude välistamist või piiramist, ei pruugi need piirangud või välistamised teie puhul kehtida. **Kui kohalik seadus lubab saada Microsoftilt või seadme tootjalt või installijalt hüvitist muude kahjude eest, kuigi see leping seda ei luba, ei ole võimalik saada hüvitist suuremas summas, kui maksite tarkvara eest (kui saite tarkvara tasuta, võite nõuda hüvitist kuni 50 USA dollari ulatuses).**

e. Garantii ja tagastamine. Hoolduse või raha tagastamise puhul peate esitama koopia oma ostutõendist ja järgima Microsofti tagastuseeskirju, kui ostsite tarkvara Microsoftilt, või seadme tootja või installija tagastuseeskirju, kui ostsite tarkvara seadme tootjalt või installijalt. Kui ostsite eraldiseisva tarkvara, võivad need tagastuseeskirjad nõuda, et desinstalliksite tarkvara ja tagastaksite selle Microsoftile. Kui ostsite tarkvara eelinstallituna seadmes, võivad need tagastuseeskirjad nõuda, et tagastate terveniisti seadme, kuhu tarkvara installiti; autentsusserdi silt, sealhulgas tootevõti (kui see oli teie seadmega kaasas) peab olema küljes. Tarkvarale garantiiteeninduse hankimiseks pöörduge seadme tootja või installija poole, kasutades selleks seadmega kaasa pandud aadressi või tasuta telefoninumbrit. Kui seadme tootja on Microsoft või kui ostsite tarkvara jaemüüjalt, võtke Microsoftiga ühendust:

(i) Ameerika Ühendriigid ja Kanada. Telefoninumbri (800) MICROSOFT; kirja teel aadressil Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; või külastage aadressi <https://aka.ms/nareturns>.

(ii) Euroopa, Lähis-Ida ja Aafrika. Kirja teel aadressil Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Iirimaa; või külastage aadressi <https://aka.ms/mssupport>.

(iii) Austraalia. Telefoninumbri 13 20 58; kirja teel aadressil Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Austraalia; või külastage aadressi <https://aka.ms/mssupport>.

(iv) Muud riigid. Võtke ühendust Microsofti sidusettevõttega, mis teenindab teie riiki, vt aadressi <https://aka.ms/mssupport>.

10. Vahekohtumenetlusest ja ühishagi esitamisest loobumist puudutav siduv kokkulepe, kui teie elukoht (või peamine tegevuskoht kui tegemist on äriühinguga) on Ameerika Ühendriikides.

Loodame, et meil ei teki kunagi vaidlusi, kuid kui nii juhtub, siis püüame lahendada vaidluse mitteformaalselt 60 päeva jooksul pärast vaidluse teate saamist. Kui see ei õnnestu, **nõustute teie ja nõustume meie siduva vahekohtumenetlusega Ameerika Vahekohtu Assotsiatsioonis (AAA) föderalse vahekohtu seaduse (FAA) alusel, mitte ei esita hagi kohtusse lahendamiseks kohtunikule või vandekohtule.** Selle asemel teeb otsuse neutraalne vahekohtunik, kelle otsus on lõplik, v.a piiratud ülevaatamisõigus FAA alusel. **Ühishagid, üleklassiline vahekohus, eraadvokaadi hagid, esialgse õiguskaitse taotlemine ja mis tahes esindajaga menetlused ei ole lubatud. Samuti ei ole ilma kõigi osapoolte nõusolekuta lubatud individuaalmenetluste ühendamine.** Mõiste „meie” ja selle käändevormid hõlmavad Microsofti, seadme tootjat, tarkvara installijat ja kõiki nende partnereid.

a. Hõlmatud vaidlused – kõik peale intellektuaalomandi. Termin „vaidlus” on kasutusel võimalikult laias tähenduses. See hõlmab teie ja seadme tootja/paigaldaja või teie ja Microsofti vahelisi nõudeid ja lahkarvamusi, mis puudutavad tarkvara, selle hinda, turustamist, teateid, teie ostutehingut, arveldamist ja siinset lepingut mis tahes õigusteooria alusel, sealhulgas selliseid, mis tulenevad lepingust, garantiist, lepinguvälisest kahjust, seadusest või määrustest; **välja arvatud vaidlusi, mis on seotud teie, teie litsentsija või meie litsentsija intellektuaalomandi õigusega.**

b. Enne vahekohtumenetlust saatke vaidluse teade. Kui meie klienditeenindajad ei suuda teie kaebust lahendada ja soovite kasutada vahekohtumenetlust, peate alustuseks saatma individuaalse vaidluse teate USA postiteenuse abil seadme tootjale või installijale märgusõnaga „ATTN: LEGAL DEPARTMENT”. Microsoftiga seotud vaidluse kohta saatke teade Microsoft Corporationile ATTN: CELA ARBITRATION”, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, või esitage vorm elektrooniliselt. Vaidluse teate vorm on saadaval aadressil <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Täitke vorm täielikult ja lisage kogu nõutav teave. Teeme sama, kui meil teiega vaidlus tekib. Kõiki kohaldatavaid aegumistähtaegu hakatakse arvestama õigesti vormistatud individualiseeritud vaidluse teate esitamise kuupäevast esimese kuupäevani, mil käesoleva 10. jaotise kohaselt saab esitada nõuetekohase vahekohtumenetluse avalduse.

c. Väikeste nõuete kohtusse pöördumise võimalus. Vaidluse teate saatmise asemel võite kas teie või võime meie esitada hagi teise osapoolle vastu väikeste nõuete kohtusse üksnes individualiseeritud hüvitise saamiseks tingimusel, et hagi vastab väikeste nõuete kohtu nõuetele ja jääb individualiseeritud hüvitist nõudvaks individuaalhagiks. Väikeste nõuete kohus peab asuma teie asukohamaakonnas (ettevõtte korral peamises tegevuskohas).

d. Vahekohtumenetlus. AAA viib läbi vahekohtumenetluse ärilisi vaidlusi puudutavate vahekohtu reeglite kohaselt (või kui olete eraisik ja kasutate tarkvara isiklikuks otstarbeks või kui vaidluse väärtus on alla 75 000 USA dollari, olenemata sellest, kas olete eraisik või kuidas tarkvara kasutate, kehtivad tarbijate vahekohtureeglid). Käesolevas jaotises 10 muudetud AAA massilise vahekohtumenetluse täiendavaid reegleid rakendatakse seotud kohtuasjades (käsitletud allpool). Rohkem teavet saate aadressilt <https://aka.ms/adr>. **Käesolevat lepet kohaldatakse sellises ulatuses, et ta ei satu vastuollu kehtivate AAA reeglitega.** Vahekohtumenetluse käivitamiseks esitage AAA-le vahekohtumenetluse nõudmise vorm, mis on saadaval aadressil <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497>, ja saatke koopia postiga seadme tootjale või installijale (või Microsoftile, kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel). Vorm peab sisaldama konkreetset teie ja teie nõude kohta käivat teavet. Kui vaidluse summa on 25 000 USA dollarit või alla selle, viiakse mis tahes istung läbi telefoni või videokonverentsi teel, v.a juhul, kui vahekohtunik leiab, et isiklik istung on põhjendatud. Igasugune isiklikku kohalolu nõudev istung toimub teie elukoha (või ettevõtte puhul peamise tegevuskoha) maakonnas. Vahekohtunik võib teile individuaalselt määrata samasuguseid kahjutasusid nagu kohus. **Vahekohtunik võib väljastada määruse või otsuse üksnes teile isiklikult teie individuaalse nõude rahuldamiseks, kuid ei saa määrata hüvitist, mis mõjutab kolmandaid isikuid.**

Vahekohus teeb otsuse kõigis küsimustes, kuid kohtul on ainuõigus: (i) otsustada vahekohtumenetluse võimalikkuse üle, aga ka selle vahekohtukokkuleppe sõlmimise, olemasolu, ulatuse, kehtivuse ja jõustatavuse üle; (ii) otsustada, kas osapooled on täitnud vahekohtueelseid nõudeid (sealhulgas esitanud individualiseeritud vaidluse teate ja vahekohtumenetluse nõudmise vormid); (iii) keelata klassi-, esindus-, eraadvokaadi või kombineeritud hagid või menetlused või üldise esialgse õiguskatse; ja (iv) lõpetada vahekohtumenetluse, kui see ei vasta käesoleva 10. jaotise tingimustele.

Kui teie vaidluse teates on nõuded, mis sarnanevad vähemalt 24 teise kliendi nõuetega, ja kui teid ja muid kliente esindavad samad advokaadid või tegevust omavahel koordineerivad advokaadid, siis teie ja meie oleme nõus, et need nõuded on „seotud kohtuasjad“. Teie ja meie oleme nõus, et käesoleva jaotisega 10 muudetud vahekohtunõude esitamisel kehtivad seotud kohtuasjade korral jõusolevad AAA

massilise vahekohtumenetluse täiendavad reeglid. Seotud kohtuasju võib ühekorraga esitada kuni 50 individuaalse vahekohtumenetluse kogumina ja neid individuaalseid vahekohtumenetlusi lahendatakse järgmisel viisil: (i) esimese kogumi korral võib iga pool esitada individuaalse vahekohtumenetlusega lahendamiseks kuni 25 seotud kohtuasja vastavalt käesoleva jaotise 10 tingimustele; (ii) vahekohtumenetlusse ei tohi esitada ega seal arutada ühtki teist seotud kohtuasja enne, kui esimesed kuni 50 individuaalset vahekohtumenetlust on saanud lahenduse; (iii) kui pärast esimest kogumit ei suuda osapooled ülejäänud seotud kohtuasju lahendada, võib esitada seotud kohtuasjade teise kogumi, kus iga pool võib individuaalse vahekohtumenetlusega lahendamiseks valida kuni 25 seotud kohtuasja vastavalt käesoleva jaotise 10 tingimustele. Individuaalsete kogumite menetlemine vahekohtus jätkub, kuni osapooled lahendavad kõik seotud kohtuasjad kohtuväliselt või individuaalsete vahekohtumenetlustega. Kohtul on ainuõigus selle punkti jõustamiseks, sealhulgas määrata, kas seda kohaldatakse antud nõuetekogumile, ja lõpetada vahekohtumenetlusse esitatud või seal arutatavad asjad, mis ei vasta käesoleva punkti tingimustele.

e. Vahekohtutasud ja maksed. Kohtutasude ja AAA ning vahekohtu tasude maksmisel ja kulude katmisel kehtivad AAA eeskirjad.

Kui lisaks ei ole vaidlus osa ülalkirjeldatud seotud kohtuasjadest, vaidluse ulatus on väiksem kui 75 000 USA dollarit ning enne vahekohtumenetluse algatamist olete täitnud kõik käesolevas jaotises 10 olevad vahekohtu-eelse menetluse nõuded, siis (1) hüvitab seadme tootja või installija (või Microsoft, kui vaidlus on Microsoftiga) teile kohe esitamistasud ning maksab AAA ja vahekohtuniku tasud ja kulud; ning (2) kui vahekohtu otsusega määratakse teile hüvitis, mis on suurem kui meie viimane kirjalik pakkumine, mis tehti enne vahekohtuniku määramist, siis seadme tootja või installija (või Microsoft, kui vaidlus on Microsoftiga) maksab teile (i) väljamõistetud hüvitise summa või 1000 USA dollarit (olenevalt sellest, mis on suurem); (ii) teie poolt kantud mõistlikud advokaaditasud; ja kõik mõistlikud kulud (sealhulgas eksperttunnistajate tasud ja kulud), mis on teie advokaadil tekkinud seoses teie individuaalse vahekohtumenetlusega.

f. Osadeks lahutamine. Kui pärast kõigi edasikaebamisvõimaluste ammendumist on kohus leidnud, et käesoleva jaotise 10 ükskõik milline osa on mis tahes nõude või hüvitise seoses jõustamatu, siis nõustuvad osapooled enne ülejäänud nõuete või hüvitiste kohtusse viimist arutama kõiki vahekohtu menetletavaid nõudeid ja hüvitisi vahekohtus (näiteks üldise esialgse õiguskaitse hüvitamist, kus vahekohtunik määrab vastutus põhise ja individuaalse hüvitise enne selle nõude esitamist kohtule). Kui leitakse, et jaotise 10 ükskõik milline muu osa on jõustamatu, jääb ülejäänud jõesse (vahekohus määrab hüvitise enne kohtumenetluse algust).

g. Microsoft osapoolena või kolmandast isikust kasusaaja. Kui seadme tootja on Microsoft või kui ostsite tarkvara jaemüüjalt, on Microsoft üks lepingu osapooltest. Muidu ei ole Microsoft lepingu osapool, vaid teie ja seadme tootja või installija vahelise kokkuleppe kolmandast isikust kasusaaja, kes aitab lahendada vaidlusi mitteformaalsete läbirääkimiste ja vahekohtu kaudu.

11. Kohaldatavad seadused. Kõiki tarkvaraga, selle hinnaga või selle lepinguga (sh lepingu rikkumise, osariigi tarbijakaitseseaduste, ebaõiglase konkurentsi seaduste, kaudse garantii seaduste, ebaõiglase kasusaamise ja lepinguväliste kahjudega seotud nõuded) seotud vaidlusi ja nõudeid käsitletakse teie elukohariigi – või ettevõtte korral peamise tegevuskoha – seaduste alusel olenemata kollisioonipõhimõtetest. Ameerika Ühendriikides käsitletakse kõike vahekohtuga seonduvat FAA alusel.

12. Võrgud, andmed ja Interneti-kasutus. Suurem osa tarkvara funktsioone ja teenuseid, millele tarkvara kaudu juurde pääseb, võivad nõuda, et teie seade pääseks aktiveerimise või uuesti aktiveerimisel vähemalt ühe korra Interneti. Mõned tarkvara funktsioonid ja teenused, millele tarkvara kaudu juurde pääseb, võivad nõuda, et teie seade pääseks Interneti. Teie juurdepääsu ja kasutuse (sh tasude) puhul võivad kehtida teie mobiili- või Interneti-teenuse pakkuja lepingu tingimused. Teatud tarkvarafunktsioonid võivad aidata teil tõhusamalt Interneti pääseda, kuid tarkvara kasutamise arvutused võivad teenusepakkuja mõõtmistest erineda. Vastutate alati (i) oma plaanide ja lepingute tingimuste mõistmise ning järgimise eest ja (ii) mis tahes probleemide eest, mis tekivad võrkude (sh avalike/avatud võrkude) kasutamisest või neile juurdepääsemisest. Võite kasutada tarkvara võrkudega ühenduse loomiseks ja nende võrkude kohta juurdepääsuteabe jagamiseks ainult juhul, kui teil on selleks õigus.

13. Piiratud õigusega versioonid. Kui teie ostetud tarkvaraversioon on märgitud või muul viisil ette nähtud spetsiifiliseks või piiratud kasutamiseks, tohite seda kasutada ainult määratud viisil. Te ei tohi kasutada järgmisi tarkvaraversioone kommerts-, mittetulundus- ega tulundustegevuseks:

a. Akadeemiline või ülikoolidele mõeldud versioon. Akadeemiliseks kasutamiseks peate olema ostmise ajal (üli)õpilane, teaduskonna või õppeasutuse töötaja.

b. Kodukasutuseks.

c. Sõjaväelastele mõeldud tarkvara. Kui tarkvara on tähistatud sõjaväelastele mõeldud väljaandena („Military Appreciation”), peate olema selle litsentsimiseks

„kvalifitseeritud sõjaväelasest kasutaja”. Selleks et olla kvalifitseeritud sõjaväelasest kasutaja, peate kehtivate USA föderaalseaduste ja -määruste alusel olema Ameerika Ühendriikides programmi Armed Services Exchanges volitatud liige.

d. Kanada relvajõudude tarkvara. Kanada relvajõudude („Canadian Forces”) tähistust kandva väljaande litsentsimiseks peate olema CANEX-i volitatud patroon („CANEX Authorized Patron”). CANEX-i volitatud patroonid on järgmised:

- * relvajõudude (CAF) liikmed (regulaar- ja reservvæed) ja nende pereliikmed;
- * veteranid (CAF-i endised liikmed) ja nende pereliikmed, sh surnute pereliikmed;
- * välisriikide vägede liikmed, kes teenivad praegu CAF-is, ja nende perekonnaliikmed;
- * Kanada relvajõudude mitteavalike vahendite büroo (Non-Public Funds, NPF; Canadian Forces, CF) praegused töötajad;
- * sõjaväelaste perekondade ressursikeskuste (Military Family Resource Centres, MFRC) praegused töötajad;
- * praegused Kanada kaitseministeeriumi (Department of National Defence, DND) ametnikud ja nende pereliikmed;
- * Kuningliku Kanada ratsapolitsei (Royal Canadian Mounted Police, RCMP) endised ja praegused ametnikud ning nende pereliikmed;
- * Defence Research and Development Canada (DRDC) praegused töötajad ja nende pereliikmed;
- * Defence Construction Canada (DCC) praegused töötajad ja nende pereliikmed;
- * aukolonelid/-kaptenid (N), kolonelleitnandid/komandörid ja nende pereliikmed;
- * NPF-i, CF-i töötajate pereliikmed; või
- * MFRC-de töötajate pereliikmed.

14. Tarbijaõigused; piirkondlikud erinevused. Käesolevas lepingus kirjeldatakse teatud juriidilisi õigusi. Teil võib oma osariigi või riigi seaduste järgi olla ka muid õigusi, sh tarbijaõigusi. Samuti võib teil olla õigusi osapoole suhtes, kellelt tarkvara hankisite. Käesolev leping ei muuda neid teisi õigusi, kui teie osariigi või riigi seadused ei luba seda teha. Näiteks kui ostsite tarkvara mõnest allolevast piirkonnast või kui on kohaldatav kohustuslik riigi seadus, kehtivad teile järgmised sätted:

a. Austraalia. Väljend piiratud garantii tähendab Microsofti või seadme tootja või installija antud sõnaselget garantiid. Piiratud garantii antakse lisaks muudele õigustele ja abinõudele, mis võivad teil seaduse järgi olla, sealhulgas õigustele, mis on teil Austraalia tarbijakaitseseaduse garantii kohaselt. Mitte miski siinses lepingus ei piira ega muuda neid õigusi või abinõusid. Eelkõige:

(i) sätted, mis välistavad ja piiravad garantiisid, kahjusid ja hüvitamisi ning piiravad teie õiguste kestust kohalike seaduste alusel jaotises 9 pealkirjaga **Garantii, lahtiütlus, hüvitamine, kahjud ja protseduurid**, ei kehti Austraalia tarbijakaitseseaduse tarbijagarantiidele ning teie nendejärgsetele õigustele ja abinõudele;

(ii) jaotistes 8 ja 9.e sätestatud toe- ja tagastamisreeglite osas kehtib Austraalia tarbijakaitseseadus;

(iii) kehtib Austraalia tarbijakaitseseaduse tarbijagarantii jaotises 16 välja toodud katse- ja proovitarkvara ja jaotises 18 välja toodud eelvaatetarkvara kohta; ja

(iv) meie kaupadele kehtivad garantiid, mida ei saa Austraalia tarbijaõiguse alusel välistada. Selles alajaotises, tähendab „kaup” tarkvara, millele Microsoft või seadme tootja või installija annab selgesõnalise garantii. Tõsise rikke korral on teil õigus nõuda toote väljavahetamist või saada makstud raha tagasi ning küsida muude mõistlikult ettenähtavate kahjude eest kompensatsiooni. Samuti on teil õigus lasta kaup parandada või asendada, kui kaup ei ole aktsepteeritava kvaliteediga ja rike ei kujuta endast olulist riket.

Lisateavet Austraalia tarbijakaitseseaduse kohaste õiguste kohta leiate aadressilt <https://aka.ms/acl>.

b. Euroopa Liit. Jaotises „Piiratud õigustega versioonid” sätestatud akadeemilise kasutuse piirangud ei tarvitse teie kohta kehtida. Teie kasutusõigused vastavad kohalikele seadustele, mis võivad muutuda.

c. Saksamaa ja Austria.

(i) **Garantii.** Õigesti litsentsitud ja aktiveeritud tarkvara töötab olulises ulatuses nii, nagu on tarkvaraga kaasnevates Microsofti materjalides kirjeldatud. Kuid seadme tootja või installija ega Microsoft ei anna litsentsitud tarkvaraga seoses mingit lepingujärgset garantiid.

(ii) **Vastutuse piirang.** Tahtliku käitumise, raske hooletuse, toote vastutuse seadusel, garanteeritud spetsifikatsioonil ja tahtlikult maha vaikitud puudustel põhinevate nõuete ning surma või kehavigastuse korral vastutab seadustega kooskõlas seadme tootja või installija või Microsoft.

Arvestades eelnevat lauset vastutab seadme tootja või installija või Microsoft kerge hooletuse korral selliste oluliste lepingujärgsete kohustuste rikkumise eest, mille täitmine aitab kaasa lepingu nõuetekohasele järgimisele, mille rikkumine ohustab selle lepingu eesmärki ja mille järgimises võib pool püsivalt kindel olla (nn peamised kohustused). Muude kerge hooletuse juhtumite korral ei ole seadme tootja või installija või Microsoft vastutav.

d. Jaapan. Kui elate Jaapanis või omandasite tarkvara Jaapanis elamise ajal ja saite selle jaemüüjalt eraldiseisva tarkvarana, tagame teile oma litsentsiga järgmised õigused, kui täidate kõiki lepingutingimusi: võite ka paigaldada tarkvara teise koopia teise litsentsitud seadmesse, kui olete esimese litsentsitud seadme litsentsitud kasutaja. Kui omandasite tarkvara Jaapanis elamise ajal ja see oli seadmesse eelpaigaldatud, võite alla laadida tarkvara varukoopia veebisaidilt account.microsoft.com ja kasutada seda varukoopiat ainult selleks, et tarkvara samasse litsentsitud arvutisse taaspaigaldada. Jaotises 13 toodud mittekaubandusliku kasutuse piirangud ei kehti tarkvara kasutamisele teie poolt, kui elate Jaapanis või kui soetasite tarkvara Jaapanis elades. Microsoft, seadme tootja või installija, pakub piiratud tugiteenuseid nii tarkvarale, mis on hangitud jaemüüjalt, kui ka PIPC-tarkvarale, mis on hangitud Jaapanis seadmesse eelinstallituna.

15. Keelepaketid ja õigekeelsuse kontrollimise tööriistad. Kui omandate keelepaketi või õigekeelsusriistad, kus pakutakse tarkvara jaoks lisakeele versiooni tuge, võite kasutada keelepaketi ja õigekeelsusriistades olevaid lisakeeli. Keelepakett ja õigekeelsusriistad on tarkvara osa ning neid ei tohi eraldi kasutada.

16. Hindamine ja prooviversioon. Kui tarkvara kasutatakse hindamiseks (või katseks või demonstratsiooniks), ei tohi te seda müüa, kasutada seda aktiivses töökeskkonnas

ega kasutada seda pärast hindamisperioodi. Välja arvatud juhul, kui selles lepingus on määratud teisiti, antakse hindamiseks mõeldud tarkvara OLEMASOLEVAL KUJUL ja nendele versioonidele ei kehti ükski kaudne ega otsene garantii (kaasa arvatud piiratud garantii).

17. NFR. Te ei tohi müüa tarkvara, mis on tähistatud edasimüügiõigusega tarkvarana („NFR“ ehk „Not for Resale“).

18. Eelvaade. Saate valida Microsofti kättesaadavaks tehtava võimaliku tarkvara eelvaate, Insideri, beeta- või muu väljalaske-eelse versiooni („eelvaated“) kasutamise. Võite eelvaateid kasutada ainult tarkvara aegumiskuupäevani ja seni, kuni täidate selle lepingu kõiki tingimusi. Eelvaated on katselised ja võivad kommertsversioonist oluliselt erineda. Välja arvatud juhul, kui selles lepingus on määratud teisiti, antakse eelvaated OLEMASOLEVAL KUJUL ja nendele versioonidele ei kehti ükski kaudne ega otsene garantii (kaasa arvatud piiratud garantii). Kui installite oma seadmesse eelvaated, võib see mõjutada teie seadme garantiid või muuta selle kehtetuks ja teil ei pruugi enam olla õigust saada tuge oma seadme tootjalt või võrguoperaatorilt (kohaldatavusel). Microsoft ei vastuta kahjustuste eest, mille olete ise põhjustanud. Microsoft ei pruugi eelvaadete jaoks tugiteenuseid pakkuda. Kui esitate Microsoftile eelvaate kohta kommentaare, soovitusi või muud tagasisidet („esildis“), annate Microsoftile ja tema partneritele õiguse kasutada esildist mis tahes viisil ja otstarbel.

19. Õiguste kaitsmine ja tagasiside. Peale lepingus sätestatud juhtude ei anna Microsoft teile litsentsi ega muid õigusi patendi, oskusteabe, autoriõiguste, ärisaladuste, kaubamärgi ega muu intellektuaalomandiga seoses, mille omanik ja haldaja on Microsoft või muu seotud üksus; sealhulgas puudutab see nime, kaubanduslikku välimust, logo jms. Kui pakute Microsoftile idee, teete ettepaneku, soovitusi või annate tagasisidet, sealhulgas uute toodete, tehnoloogia, müügiedenduse, tootenime, -tagasiside ja -arenduse ideid („tagasiside“), annate Microsoftile tasuta, honorarita ja teie ees tekkiva kohustusega õiguse luua või lasta luua tuletatud teoseid ning teie tagasisidet kõikvõimalikul viisil kasutada, jagada ja ärilisel eesmärgil rakendada. Te ei tohi anda litsentsitavat tagasisidet, mille tõttu peaks Microsoft muule osapoolle oma tarkvara, tehnoloogiaid või dokumentatsiooni litsentsima, kuna Microsoft lisab nendesse teie tagasiside.

20. Osadeks lahutamine. Kõik antud lepingu osad kehtivad vastava seadusega maksimaalselt lubatud ulatuses. Kui kohus või vahekohtunik keelab meil lepingu mõnda osa kirjapandud kujul jõustada, võime selle osa seaduse lubatud ulatuses asendada sarnaste tingimustega ning jätta ülejäänud osa lepingust samaks. Jaotises 10.f on

öeldud, mis juhtub siis, kui 10. jaotise osad (vahekohtumenetlus ja ühishagist loobumine) tunnistatakse jõustamatuks. Vastuolu korral alistab jaotis 10.f selle jaotise.

21. Tervikleping. See leping (kaasa arvatud seadme tootja või installija või Microsofti pakutavate ja teie kasutatavate tarkvara täienduste, uuenduste, värskenduste ja teenustega kaasasolevad prinditud paberkandjal litsentsitingimused või muud tingimused) ja selles lepingus loetletud veebilinkidel olevad tingimused moodustavad tarkvara ja nende täienduste, uuenduste, värskenduste ja teenuste terviklepingu (v.a juhul, kui seadme tootja või installija või Microsoft annab niisuguste täienduste, uuenduste, värskenduste või teenustega kaasa muid tingimusi). Saate litsentsi vaadata ka siis, kui teie tarkvara on töös, kui lähete veebilehele <https://aka.ms/useterms> või valite tarkvaras „Fail – Konto – Teave”. Tingimused saate üle vaadata ka lepingus olevate linkide abil, tippides URL-id brauseri aadressiribale, sellega ühtlasi nõustudes. Nõustute lugema tingimusi (sh lingitud tingimusi) enne tarkvara või teenuste kasutamist. Mõistate, et tarkvara ja teenuseid kasutades nõustute käesoleva lepinguga ja lingitud tingimustega. Sellesse lepingusse on lisatud ka teavet sisaldavad lingid. Teadete ja siduvate tingimuste lingid on järgmised:

- Microsofti privaatsusavaldus <https://aka.ms/privacy>
- Microsofti teenuselepe <https://aka.ms/msa>